



Cortos/Shorts

Películas/Movies

Música/Music

¡Bienvenido a bordo!

Welcome aboard!

Bem-vindo a bordo!

Experimente un cómodo y relajado vuelo a bordo de nuestra flota Boeing 737-700 y 737-800 Next Generation, que ofrece un sistema de entretenimiento a bordo de la más avanzada tecnología en su clase.

Experience a comfortable and relaxing flight aboard our BOEING 737-700 and 737-800 Next Generation fleet which offer a state of the art in-flight entertainment system with the most advanced technology in its class.

Experimente um confortável e relaxante voo a bordo de nossa frota BOEING 737-700 e 737-800 Next Generation que oferece um sistema de entretenimiento a bordo da mais avanzada tecnologia em sua classe.

Favor referirse al cuadro de abajo para conocer la selección, los canales e idiomas disponibles.

Please refer to the chart below for the available selection of channels and languages.

Favor refra-se ao seguinte quadro para saber a seleção, os canais e idiomas disponíveis.

| Selección / Selection / Seleção | Canales / Channels / Canais | Idiomas / Languages / Idiomas |
|---------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|
| Películas, comedias, cortos | 1 | Español |
| Movies, comedy, shorts | 2 | English |
| Cinema, comédia, curta-metragem | 3 | Português |
| Música / music / musica | 4 - 12 | |



Segunda programación para vuelos de más de seis horas
Second schedule for flights over 6 hours

How I Met Your Mother (New)

Ted va a una boda y conoce a una chica que lo atrae; si bien se pasan la noche coqueteando, acuerdan no volver a verse jamás.

Ted goes to a wedding, and meets a girl he's attracted to; though they spend the night flirting, they agree never to see each other again.

Friends (New)

Ahora que ha vuelto a hacer el papel estelar en el drama "Days of Our Lives", Joey se emociona cuando usan su nombre en el crucigrama de una revista de telenovelas. Now that he has returned to starring in the daytime drama "Days of Our Lives," Joey is thrilled when his name is used in a Soap Opera Digest crossword puzzle.

Friends (Holdover)

Mónica no logra hablar tras proponer un brindis en la fiesta del 35° aniversario de bodas de sus padres, Jack y Judy, y lamenta haberse ofrecido para dar el discurso en lugar de Ross. / Monica becomes inarticulate while giving her toast at a 35th wedding anniversary party for her parents, Jack and Judy, and regrets volunteering to make the speech instead of Ross.

How I Met Your Mother (Holdover)

Ted invita a Robin a ser su pareja en una boda; cuando la novia insiste en que Ted no puede llevarla, Ted le pide permiso al novio, quien dice que sí. / Ted invites Robin to be his date at a wedding; when the bride insists that Ted can't bring a date to the wedding, he asks the groom's permission instead, and the groom says yes.

Young Sheldon (New)

Sheldon intenta probar que un agente de la NASA está equivocado. / Sheldon is determined to prove a NASA rep wrong.

Young Sheldon (Holdover)

Sheldon ayuda a su papá a entrenar al equipo de fútbol. Sheldon helps his father coach the football team.

The Middle (New)

Mientras la casa de los Heck literalmente se cae a pedazos, Frankie y Mike consideran abandonar la idea de ser propietarios y mudar a la familia a un apartamento. / As the Heck home begins to literally fall apart, Frankie and Mike consider leaving homeownership behind and moving the family to an apartment.

The Middle (Holdover)

Frankie toma fuertes medidas contra Axl y lo obliga a concentrarse en su futuro cuando se entera de que se aproximan los exámenes PSAT de la escuela y él ni siquiera ha empezado a estudiar. / Frankie cracks down on Axl and forces him to focus on his future when she learns that the school PSATs are right around the corner, and he hasn't even begun to study for them.

Pop Magic Street

Olvidese de las palomas y los conejos en los sombreros, porque lo que haya en sus bolsillos es suficiente para un momento fantástico de magia. / Forget about the pigeons and rabbits in the hat, because whatever you have in your pockets is enough to create a fantastic magic moment.

Just Kidding

Explote de risa con bromas que unos niños les hacen a los adultos. Los niños hacen caer a los adultos, y las cámaras captan sus reacciones. Cada media hora, contiene quince bromas. / Roar with laughter as kids prank unsuspecting adults. The kids ensure that the adults fall for the ploy, while their candid reactions are caught on camera. Each half-hour showcases fifteen pranks.

Cirque du Soleil - Amaluna

Tras dirigir la ceremonia de mayoría de edad de su hija, en honor a la femineidad, renovación y renacimiento, la reina Próspera causa una tormenta. / After directing her daughter's coming of age ceremony, honouring femininity, renewal, rebirth and balance, Queen Prospera causes a storm.

Elton John – Million Dollar Piano Live in Las Vegas

Elton John, cantante, compositor e intérprete de fama mundial, hace su regreso triunfal a The Colosseum en el Caesars Palace con su espectacular y muy aclamado concierto The Million Dollar Piano. / World-renowned singer, songwriter and performer Elton John makes a triumphant return to The Colosseum at Caesars Palace with his spectacular and critically acclaimed concert, The Million Dollar Piano.

Concierto del mes / Concert of the Month



Películas

Featured Films*

Música

Music*

De Panamá hacia Norteamérica
From Panamá to North America

De Norteamérica hacia Panamá
From North America to Panamá

De Panamá hacia Sudamérica
From Panamá to South America

De Sudamérica hacia Panamá
From South America to Panamá



Pokémon: Detective Pikachu

Pokémon: Detective Pikachu

Género / Genre: Acción, aventura / Action, Adventure.
Reparto / Starring: Ryan Reynolds, Justice Smith, Kathryn Newton
Director / Director: Rob Letterman

El brillante detective privado Harry Goodman desaparece misteriosamente, por lo que Tim, su hijo de 21 años, decide averiguar qué ocurrió. Lo ayuda el detective Pikachu, excompañero Pokémon de Harry.

Ace private eye Harry Goodman goes mysteriously missing, prompting his 21-year-old son Tim to find out what happened. Aiding in the investigation is Harry's former Pokémon partner, Detective Pikachu.

Aladdin (2019)

Aladdin (2019)

Género / Genre: Aventura / Adventure
Reparto / Starring: Will Smith, Mena Massoud
Director / Director: Guy Ritchie

La adaptación con personajes reales del clásico animado. Historia del pícaro y encantador Aladdin, la valiente y decidida princesa Jazmín y el Genio, que puede ser clave en el futuro de ambos.

The live-action adaptation of the animated classic. The tale of the charming street rat Aladdin, the courageous, self-determined Princess Jasmine and the Genie who may be the key to their future.

El sol también es una estrella

The Sun Is Also a Star

Género / Genre: Romántica / Romance
Reparto / Starring: Yara Shahidi, Charles Melton
Directora / Director: Ry Russo-Young

El romántico preuniversitario Daniel Bae y la pragmática jamaicana Natasha Kingsley se conocen y se enamoran durante un mágico día en medio del alboroto de la ciudad de Nueva York.

College-bound romantic Daniel Bae and Jamaica-born pragmatist Natasha Kingsley meet—and fall for each other—over one magical day amidst the fervour and flurry of New York City.

La razón de estar contigo: un nuevo viaje

A Dog's Journey

Género / Genre: Comedia, drama, familiar / Comedy, Drama, Family
Reparto / Starring: Josh Gad, Dennis Quaid, Kathryn Prescott
Director / Director: Gail Mancuso

Mientras el alma de Bailey se prepara para pasar de esta vida a una nueva, le promete a Ethan que encontrará a CJ y la protegerá a toda costa.

As Bailey's soul prepares to leave this life for a new one, he makes a promise to Ethan to find CJ and protect her at any cost.



Jazz

Struttin' with Some Barbecue / Louis Armstrong
But Not for Me / Miles Davis
Groovin' High / Charlie Parker
Dancing in the Dark / Duke Ellington
Hotter Than That / Louis Armstrong
G.I. Jive / Duke Ellington
Round Midnight / Miles Davis
Bird Of Paradise / Charlie Parker
Hot Blues / Charlie Parker Quintet
My Monday Date / Louis Armstrong
A Gal in Calico / Miles Davis
I'll Remember April / Charlie Parker

1

Latin Hits

Cómo le digo (Version Album) / Camilo
Alérgica al amor / Ednita Nazario
Adiós / Kany García
Con los años que me quedan / Gloria Estefan
Soul Sacrifice / Santana
Que no quede huella / Bronco
Odio no odiarte / Leslie Grace
Adiós / Ednita Nazario
Persuasion / Santana
Amigo con derecho no / Bronco
Sin pensar / Ednita Nazario
Los castigados (remasterizado) / Bronco
Si voy a perderte / Gloria Estefan
Could This Be Love (Mick G Mix) / Jennifer López
El mejor / Kany García
Solita me voy / Leslie Grace

2

Ritmos do Brasil

Telegrama / Zeca Baleiro
Chuvisco / Wesley Safadão
Roleta (Irresistível) / Lulu Santos
Clichê / Sorriso Maroto
Último Romance / Los Hermanos
De Tanto Te Querer / Jorge & Mateus
Lenha / Zeca Baleiro
Ela Não Se Parece com Ninguém / Zeca Baleiro
Heavy Metal do Senhor / Zeca Baleiro
Dois Pra Lá, Dois para Cá / Elis Regina

3

Não Sei Dizer Adeus / Vanessa Da Mata
O Vento / Los Hermanos
Apenas Mais uma de Amor (Ao Vivo) / Lulu Santos
Tarde em Itapoã (Ao Vivo) (Ao Vivo) / Toquinho
Homem Invisível no Mundo Invisível / Vanessa Da Mata
Sentimental (Ao Vivo) / Los Hermanos

Oldies

I Wanna Dance with Somebody (Single Version) / Whitney Houston
My Baby Loves Lovin' / Elton John
You Can Call Me Al / Paul Simon
Automatic / The Pointer Sisters
Cross Firing / James Brown
One of These Nights / Eagles
Grantchester Meadows / Pink Floyd
I Want You / Marvin Gaye
Gypsy Woman / The Isley Brothers
Lyn' Eyes / Eagles
Don't Stop / Fleetwood Mac
You Give Good Love / Whitney Houston
Just For a Thrill / Aretha Franklin

4

Concert Hall

Gymnopedie N.º1 / Mark Allaway
Carmen Suite N.º 1: Les toréadores / Mayfair Philharmonic Orchestra
N.º 1 in B Flat Minor, Op. 9 N.º 1 / Frédéric Chopin
Venus - The Bringer of Peace / Gustav Holst
Nocturne in E-flat major N.º 2, Op.9-2 / Frederic Francois Chopin
Moonlight Sonata: Adagi Sostenuto / Ludwig van Beethoven
Nocturne in E-Flat Major, Op. 9, N.º 2 / Frédéric Chopin
The Tale of Tsar Saltan, Act III: Flight of the Bumblebee / Mayfair Philharmonic Orchestra
The Well Tempered Clavier - Preludes and Fugues - N.º 1 in C major, BWV846 / Johann Sebastian Bach
Reverie / Claude Debussy
Concerto for Flute, Harp, and

5

Orchestra in C Major, K. 299/297c: I: Allegro / The Cavendish Orchestra
1812 Overture, Op. 49 Russian State / Symphony Orchestra
Don't Stop / Royal Philharmonic

Chill

The One / Pietro Tonolo, Gil Goldstein, Steve Swallow, Paul Motian
Daniel / Boko Suzuki
I'm Still Standing / The Backing Tracks
Sorry Seems to Be the Hardest Word / Boko Suzuki
I Guess That's Why They Call It the Blues / Smooth Times
Goodbye Yellow Brick Road / The Backing Tracks
Nikita / The Sign Posters
Your Song / Smooth Times
Sacrifice / Virtual Orchestra
Rocket Man (made famous by Elton John) / Elton John
Song for Guy / The Backing Tracks
Blue Eyes / Robert Brandon
Someone Saved My Life Tonight / The Backing Tracks
Lean On Me / Instrumental Music Players

6

Pop Billboard

When I First Saw You (Duet) / Jamie Foxx
Stop Standing There / Avril Lavigne
I'll Never Break Your Heart / Backstreet Boys
Adore You / Miley Cyrus
Outrageous (Remastered) / Britney Spears
It's All Coming Back to Me Now / 3Younger Now / Miley Cyrus
Anywhere for You / Backstreet Boys
Change Your Mind (No seas cortés) / Britney Spears
Remember When / Avril Lavigne
With This Tear / Céline Dion
Slumber Party feat. Tinashe / Britney Spears
Inspired / Miley Cyrus
Save Yourself / Will Young
Leave While I'm Not Looking / Paloma Faith

7

Kids

Say You Love Me / Rockabye Baby
Daniel / Smart Baby
Don't Let the Sun Go Down on Me / Smart Baby
I Guess That's Why They Call it the Blues / Rockabye Lullaby
Goodbye Yellow Brick Road (Kids Sing) / The Hit Nation
Your Song (Kids Sing) / The Hit Nation
Sorry Seems to Be the Hardest Word / Smart Baby
Sacrifice / Sweet Little Band
Rocket Man (Kids Sing) / The Hit Nation
Nikita / Sweet Little Band
Blue Eyes / Sweet Little Band
Don't Stop / Rockabye Baby
Someone Saved My Life Tonight / Lullaby Renditions
Song For Guy / Sweet Little Band
I'll Never Break Your Heart / Déjà Vu
Adore You (Originally Performed by Miley Cyrus) [Lullaby Version] / Lullabye Baby Ensemble
Everywhere / Rockabye Baby

8

Club Copa

Adore You (Remix) / Miley Cyrus
Outrageous (Junkie XL's Dancehall Mix) / Britney Spears
Younger Now (Syn Remix) / Miley Cyrus
Leave a Light On (DASCO & Luca Schreiner Remix) / Tom Walker
Only Love Can Hurt Like This (Adam Turner Remix) / Paloma Faith
Not Giving In (Fred V Remix) / Tom Walker
Electric Feel (Justice Remix) / MGMT
Evil Powers (Alex Metric Remix) / Bad Sounds
Baby I Got That (Justin Martin Remix - Radio Edit) / Bondax
A Thousand Beautiful Things (Peter Rauhofer Short Club Mix) / Annie Lennox
Freedom! '90 (Back to Reality Mix Edit) / George Michael
Congratulations (Erol Alkan Remix) / MGMT
The King And Queen Of America (Dance Remix / Remastered Version) / Eurythmics

9

Español: Canal 1 English: Channel 2 Português: Canal 3

* La programación de películas está sujeta a cambio y al sistema de entretenimiento de cada aeronave / Movie schedules and selections are subject to change and may vary according to the entertainment system of the aircraft

*El listado por canal no incluye todos los títulos disponibles. Los canales de música pueden variar en ciertas aeronaves, nos disculpamos por cualquier inconveniente que esto pueda causar. *Channel listings does not include all available titles. The music channels may vary in some aircrafts, we apologize for any inconvenience.

